

**Речевое воздействие, его механизмы и
способы
(на материале субботних обращений
президента США Б. Обамы)**



*Гуреева М.С., группа 1951з
Научный руководитель:
Коротких Ж.А., к.ф.н., доцент*

Актуальность исследования

- Важную роль в определении имиджа страны играет способ ее презентации политическими лидерами данного государства.
- В наши дни искусство политической риторики становится все более и более популярным, а умение ясно излагать свои мысли все более востребованным. Умело используя различные языковые средства, политики получают возможность влиять на мнения, ценности и поведение граждан.
- **Актуальность** настоящего исследования определяется значимостью политической риторики в ряду лингвистических дисциплин и постоянным интересом ученых к публичным политическим выступлениям.

Объект, предмет, цель и задачи исследования

- **Объектом** исследования послужили тексты субботних обращений президента США Барака Обамы (2009-2017 гг.)
- **Предметом** исследования являются лингвориторические особенности субботних телеобращений Барака Обамы.
- **Цель работы** заключается в проведении анализа текстов субботних обращений Б. Обамы (The Weekly Address of the President of the United States).
- **Задачи** исследования:
 1. определить основные способы реализации речевого воздействия;
 2. рассмотреть специфику субботних обращений президента США Б. Обамы.

Речевое воздействие

- **Речевое воздействие** рассматривается в лингвистике как коммуникативный акт, который имеет свои цели, субъект и объект.
- Выделяются **три основные цели** речевого воздействия: 1) информационная – говорящий старается донести сообщение до адресата и убедиться, что оно понято верно; 2) предметная – говорящий стремится что-то узнать от реципиента или изменить его точку зрения; 3) коммуникативная – говорящий старается установить контакт с собеседником. Эффективность речевого воздействия достигается путем выполнения всех трех целей. [Стернин].
- **Субъектом** воздействия является тот, кто посредством речи стремится повлиять на собеседника. **Адресатом** или **объектом** является тот, кто испытывает это воздействие на себе.

Приемы и способы эффективного воздействия на аудиторию

- В процессе коммуникации для эффективного воздействия на аудиторию говорящий применяет определенные приемы и способы.
- Выбор способа зависит от целей и задач, которые ставит перед собой адресант.
- Основными способами речевого воздействия ряд ученых считает убеждение, побуждение и внушение [Седов; Панкратов].

Способы речевого воздействия: убеждение, побуждение

- **Убеждение** осуществляется при помощи аргументации, обоснования, то есть при помощи логических операций. Говорящий обращается к собственному мышлению собеседника, затрагивая его рациональную сферу. Процесс убеждения – это, прежде всего, дискуссия, целью которой является убедить человека или группу лиц принять точку зрения говорящего.
- **Побуждение** – это попытка воздействовать не на чувства или разум собеседника, а на его волю. Побуждение может проявляться в форме просьбы, призыва, приказа или уговаривания. Субъект может выражать свои мысли или прямо, или косвенно.

Способы речевого воздействия: внушение

- **Внушение или суггестия** – это воздействие на подсознание собеседника, на его чувства и эмоции, и только затем на его разум и волю.
- Данный способ является действенным, если собеседник безоговорочно верит словам говорящего и не стремится вникнуть в суть сказанного [Сергеечева].

Коммуникативные стратегии и тактики

- Основу речевого воздействия составляют речевые (коммуникативные) стратегии и тактики.
- Под «**речевой стратегией**» понимается совокупность речевых действий, направленных на достижение поставленных коммуникативных целей [Иссерс].
- Ключевыми компонентами при выборе стратегии являются цель, замысел коммуникации и намерения говорящего.
- **Коммуникативная тактика** – это конкретные способы реализации стратегии.

Политическая риторика

- В данном исследовании мы придерживаемся точки зрения, что политическая риторика – это искусство убеждения масс для достижения необходимых оратору политических целей. Оратор осуществляет воздействие при помощи определенных вербальных средств. Они помогают сформировать отношение аудитории или побудить их к действию. Таким образом, политическая речь направлена на когнитивную, эмотивную и волеизъявительную сферы личности, она во многом определяет наше восприятие политической реальности и ее конечной целью является формирование политической ситуации во всем мире или в отдельно взятой стране.

Субботние радиообращения президентов США

- Многие годы одним из наиболее частотных жанров политического дискурса США являлся дискурс субботнего радиообращения президента. В 1929 г. Франклин Д. Рузвельт ввел традицию обращения президента к народу, начав с так называемых «бесед у камина» (*Fireside chats*). Успех этих обращений способствовал тому, что все последующие президенты продолжили их выпуск.



Субботние радиообращения президентов США

- Бил Клинтон регулярно выпускал радиообращения, которые иногда длились более 10 минут.
- Джордж Буш младший был первым президентом, который выпускал обращения на двух языках – английском и испанском. Эта практика продолжалась на протяжении всего его президентства.

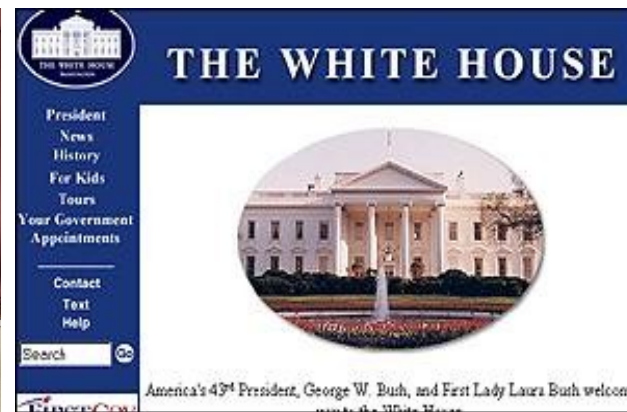


Основные признаки субботнего обращения президента США

- Дискурс субботнего радиообращения президента обладал несколькими основополагающими признаками: участники, хронотоп и тематическая заданность.
- **Агентом** являлся президент, а **реципиентом** – американские граждане.
- **Хронотоп** представлял собой единство пространства и времени. Место проведения – Белый дом, время трансляции – субботнее утро.
- **Тематика** обращений включала широкий круг вопросов – социальных, экономических, политических. Особое внимание уделялось тем проблемам, которые волновали общественность: инфляции, безработице, образованию, налогообложению, здравоохранению, и т.д. Часто лидеры государства затрагивали тему положения американской нации в мире.

Влияние Интернет-технологий на способы подачи президентских обращений

- С развитием технологий характер еженедельных обращений изменился. Изменились и способы подачи информации. После вступления в должность президента Барака Обамы еженедельные обращения стали транслироваться с помощью видеохостинга YouTube. Для трансляции обращений стала использоваться C-SPAN – сеть кабельного и спутникового телевидения.



Presidential Weekly Address

- Изначально эти обращения имели название Presidential Radio Address, затем они стали называться Presidential Weekly Address. Еженедельные обращения также стали размещаться на веб-сайте Белого дома, выкладываться на официальном YouTube канале Белого дома.



Изменение формата обращений президента США к нации

- После избрания президентом Дональд Трамп некоторое время продолжал использовать формат видеообращений, но позже предпочел переключиться на социальные сети – Facebook и Twitter. Его обращения выходили уже не по субботам, а по пятницам.



Характерные черты риторики Б. Обамы

- Неоспоримым является факт, что обращение президента к нации – это весьма сложный процесс, так как в процессе выступления он должен не только проинформировать аудиторию о каком-либо аспекте общественной жизни, но, что важнее, добиться расположения аудитории, убедить слушателей принять ту или иную позицию, а также заручиться поддержкой граждан.
- В качестве примера мы проанализировали еженедельные обращения бывшего президента США Барака Обамы. Результаты исследования показали, что наиболее яркими чертами его риторики являются: патриотизм, преданность своей стране, вера в бога и крепкую семью.

Характерные черты риторики Б. Обамы

- Направление деятельности Барака Обамы в политике определяют ключевые слова и фразы, являющиеся отличительной чертой его риторики. Особое внимание он уделяет темам, затрагивающим ценности всей американской нации, например, «американская мечта», демократия, главенствующее положение США по отношению к остальному миру.

*It's also going to depend on what we do as a nation to make America **the best place on earth** to do business.*

*It falls on each of us to be **guardians of our democracy**; to embrace the joyous task we've been given to continually try to improve this **great nation of ours**.*

Тема патриотизма в риторике Б. Обамы

- Б. Обама часто говорит об открытых возможностях для всех, он верит в идеалы свободы и исключительность США. Он пытается пробудить чувство патриотизма у граждан, отмечая их достижения. В своих выступлениях он обязательно упоминает заслуги народа и страны в целом. Тема преданности стране выражена следующими лексемами: *patriot, to sacrifice for, to give life for, to serve, to fight for the country, to risk the life for, spirit of patriotism.*

*We remember the determined **patriots** who landed at the edge of the world in search of freedom.*

*As your Commander-in-Chief, I'm **proud of your service, and grateful for your sacrifice.***

Тема борьбы и риска во имя благополучия страны

- Б. Обама отмечает, что те, кто готов бороться и рискнуть жизнью во имя благополучия страны, достойны особого уважения. Поэтому, такие лексемы как *to fight*, *to risk* несут положительный посыл – пробуждают дух патриотизма и веру в свою страну.

*America is leading the world in the **fight** to degrade and ultimately destroy the terrorist group known as ISIL.*

*Thank you to the heroes who **risked** everything through the bitter cold of Korea and the stifling heat of Vietnam.*

*Thank you to that greatest generation who **fought** island by island across the Pacific, and freed millions from fascism in Europe.*

Тема сплоченности и единства американской нации

- Проблема интеграции прослеживается во многих субботних обращениях президента. Он заостряет внимание на сплоченности и единстве американской нации. При этом он использует лексемы, передающие идею единения, например, *unity, union, united*.

*That's what we can do – as Americans – **united** in defense of the country that we love.*

- Президент верит в единство нации, в равноправие всех граждан, несмотря на многонациональный состав, разнообразие взглядов и религиозных направлений.

*That in America, we are bound not by any one race or religion, but rather an adherence to a common belief – that **all of us are created equal**.*

*That's the message I hope every Muslim American hears—that we're all part of **the same American family**.*

Тема реформирования в риторике Б. Обамы

- Тема реформирования часто звучит в политических выступлениях Барака Обамы. Лексическими маркерами этой темы являются такие глаголы, как *to rebuild, to change, to reform, to create new..., to renew, to update, to change*. Это говорит о том, что он готов к нововведениям и реформам.

***Rebuilding** America won't just attract new businesses; it will create good construction jobs that can't be shipped overseas.*

*And this week, the Department of Homeland Security will **update** its alert system to ensure Americans get more information.*

*But money alone won't solve our education problems. We also need **reform**.*

Местоимение «we» в риторике Б. Обамы

- Одним из наиболее частотных риторических средств воздействия на аудиторию в обращениях Б. Обамы является использование местоимения «we», что создает ощущение причастности, общности поставленных целей, характеризует его как политика, ставящего себя наравне с народом.

***We** are communities that move forward together. **We** are neighbors who look out for one another, especially those among us with the least. **We** are always, simply, Americans.*

*The people of the world look to us to lead. And **we** welcome that responsibility. **We** are heirs to a proud legacy of freedom. And **we** are prepared to do what is necessary to secure that legacy for generations to come.*

Выводы

- 1) Обращение президента страны — это важнейшее средство его общения как со своим народом, так и со всем мировым сообществом. Это один из способов, при помощи которого он диктует свою политику, завоевывает признание определенных политических кругов и объединяет нацию во время кризиса.
- 2) Выступление политика — хорошо спланированная акция. В большинстве случаев политики в процессе выступления должны не только проинформировать аудиторию о каком-либо аспекте общественной жизни, но, что важнее, добиться расположения аудитории, убедить слушателей принять ту или иную позицию, а также заручиться поддержкой граждан.

Практическая ценность исследования

- Результаты проведенного исследования могут быть использованы в курсах по политической риторике стилистике, лингвострановедению.
- Материалы могут быть полезны при разработке теоретических курсов для факультетов иностранных языков, международных отношений, журналистики, а так же могут найти применение в социологии и психологии.

Список использованной литературы

- Иссерс, О. С. Коммуникативные стратегии и тактики русской речи / О.С. Иссерс. – 6-е изд., доп. – Москва: Издательство ЛКИ, 2012. – 304 с.
- Панкратов, В. Н. Психотехнология управления людьми: практическое руководство / В. Н. Панкратов. – Москва: Изд-во Ин-та Психотерапии, 2001. – 324 с.
- Седов, К. Ф. Дискурс как суггестия: Иррациональное воздействие в межличностном общении / К.Ф. Седов. – Москва: Лабиринт, 2011. – 336 с.
- Сергеечева, В. Приемы убеждения. Стратегия и тактика общения / В. Сергеечева. – СПб.: Питер, 2002. – 192 с.
- Стернин, И. А. Основы речевого воздействия: учеб. издание / И. А. Стернин. – Воронеж: Истоки, 2012. – 178 с.